

AVIS AUX LECTEURS

Dans son plan de mission pour l'année 1992-1993, l'ambassade du Canada à Berne désigne les «poissons, mollusques et autres produits de la pêche» comme un secteur prioritaire des activités d'expansion du marché. Les renseignements fournis dans le présent rapport ont été tirés du plan de mission de l'ambassade. Ils portent sur les débouchés commerciaux susceptibles d'intéresser les exportateurs canadiens de produits de la pêche ainsi que sur les particularités socio-économiques de la Suisse telles que la population, la géographie, la monnaie, les normes, la langue, la religion et le régime politique. On y trouve également des renseignements sur l'industrie des pêches suisse, notamment sur les ressources, les prises débarquées, les importations et l'aquiculture.

On y analyse les conditions d'accès au marché, plus particulièrement les documents requis, les prix et conditions de vente, les modalités de crédit, les tarifs douaniers, les licences, les inspections, l'emballage, l'étiquetage et la réglementation. Une section du rapport traite des divers modes de transport en Suisse. La dernière section renferme des observations sur le marché suisse des produits de la pêche fournies par l'ambassade du Canada à Berne. Enfin, les exportateurs canadiens intéressés par le marché suisse trouveront une liste des principaux importateurs de poissons et fruits de mer en Suisse, ainsi que les **Centres de commerce international** (p.32) au Canada et les **Directions commerciales géographiques** d'Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada (p.31).

Une attention particulière a été apportée à la préparation du guide en ce qui concerne la précision des renseignements qui y sont contenus. Cependant, pour plus de prudence, on **recommande aux exportateurs canadiens de produits de la pêche de faire confirmer l'information pertinente par leurs relations d'affaires et de respecter rigoureusement les directives des importateurs et des autorités suisses.**

Les présents conseils font partie d'une série de guides à l'intention des exportateurs canadiens sur divers marchés étrangers, préparés par la Direction de l'agro-alimentaire, des pêcheries et des ressources d'Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada. Le rapport a été préparé dans le cadre du Programme d'adaptation des pêches de l'Atlantique. Pour toute question relative au présent guide, ou à tout autre guide publié ou à venir, prière de s'adresser à la Direction de l'agro-alimentaire, des produits de la pêche et des ressources (TAA), Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada, 125, promenade Sussex, Ottawa (tél:(613) 995-1712; télécopieur:(613) 943-1103).

Richard Ablett
Directeur
Direction de l'agro-alimentaire,
des produits de la pêche et des ressources
Direction générale du marketing international